

***Ruiny istnienia***  
**Szkice o poetach mniej obecnych**



NR 3047

**Marian Kisiel**

***Ruiny istnienia***  
**Szkice o poetach mniej obecnych**

Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego



Katowice 2013

Redaktor serii: Historia Literatury Polskiej  
Marek Piechota

Recenzent  
Jolanta Pasterska

Publikacja będzie dostępna — po wyczerpaniu nakładu —  
w wersji internetowej

Śląska Biblioteka Cyfrowa  
**[www.sbc.org.pl](http://www.sbc.org.pl)**

# Spis treści

<b>Od autora</b>	7
<b>Poezja świadectwa</b>	
Wprowadzenie do <i>Hymnów</i> Józefa Wittlina	9
<b>Ekstaza i płacz</b>	
O jednej balladzie Emila Zegadłowicza	43
<b>Płacz i euforia</b>	
O dwóch wierszach śląskich Juliana Przybosa	59
<b>Norma Dnia i Pasja Nocy</b>	
Glosa do symboliki poetyckiej Tadeusza Sułkowskiego	81
<b>Między przepaściami</b>	
O poezji Wilhelma Szewczyka	95
<b>Teleologia losu</b>	
Noty o poezji Bogdana Czaykowskiego	113
<b>Ruiny istnienia</b>	
O poezji Andrzeja K. Waśkiewicza	129
Nota bibliograficzna	149
Indeks osobowy	151
Summary	157
Resumé	159

## Od autora

*Ruiny istnienia...* gromadzą artykuły o poetach polskich XX wieku mniej obecnych i o wierszach bytujących peryferyjnie w świadomości czytelniczej. Teksty pisane przez lata, publikowane w różnych miejscach, spotykają się teraz z sobą, połączone jedną okładką, może nawet dziwić się takiemu sąsiedztwu, jakie im przeznaczono.

Nie ma co ukrywać: jest to sąsiedztwo przypadkowe, autorów tutaj interpretowanych nic nie łączy lub łączy zgoła niewiele. Jeżeli stali się — decyzją krytyka — współtwórcami tej książki, to dlatego, że ich współobecność w wieku XX miała także taki charakter — spotkania ułamkowego.

Książka, przynosząc uwagi o poetach szeroko rozumianej „współczesności”, pokazuje, jak trudno uspołnić doświadczenie jednostkowe w jednolitym systemie epoki/okresu. I jak łatwo poeci uciekają przed taką diabelską pokusą krytyki.

Choć przecież coś ich łączy: istnienie, nieuchronnie obracające się w ruinę.

Na Kątach, w grudniu 2012 r.

## Nota bibliograficzna

Niektóre szkice wchodzące w skład niniejszej książki były już publikowane. Wszystkie zostały ponownie przejrane, niekiedy wydatnie poszerzone, przeredagowane i — w przypisach — uzupełnione nowszą literaturą przedmiotu. Oto podaję miejsca pierwodruków i ówczesne tytuły.

*Poezja świadectwa. O „Hymnach” Józefa Wittlina.* W: *Studia o twórczości Józefa Wittlina.* Red. I. OPAKCI. Katowice 1990, s. 7—33.

*Dwa wiersze Juliana Przybosa.* W: *Alfabet Paszka. Berent, stylistyka (i okolice), Żeromski.* Red. J. JAKÓBCZYK, K. KRAŁKOWSKA-GĄTKOWSKA, M. PIEKARA. Katowice 2010, s. 182—201.

*Pasja Dnia i Norma Nocy. Głosy do międzywojennej poezji Tadeusza Sułkowskiego.* „Arkadia” 1999, nr 6—7, s. 208—215.

*Między przepaściami. O poezji Wilhelma Szewczyka.* „Śląsk” 1997, nr 9, s. 51—53.

*Poezja jako sposób istnienia (nad wierszami Andrzeja K. Waśkiewicza).* „Integracje” 1995, z. 31, s. 34—38.

# Indeks osobowy

- A**chmatowa Anna Andriejew-  
na (właśc. Anna Andriejew-  
na Gorienko) 21  
Anczyc Władysław Ludwik 48  
Andres Zbigniew 120  
Angelus Silesius (właśc. Jo-  
hannes Scheffler) 108  
Apollinaire Guillaume (właśc.  
Wilhelm Albert Włodzimierz  
Apolinary Kostrowicki) 39  
Arpin zob. Cicero Marcus  
Tullius  
Arystoteles 108  
Auden Wystan Hugh 108, 109  
Augustyn, św. (właśc. Aurelius  
Augustinus) 125
- B.** zob. Bieńkowski Zbigniew  
Balcerzan Edward 59  
Barańczak Stanisław 137  
Bell Alexander Graham 40  
Bergson Henri-Louis 17, 49  
Bieńkowski Zbigniew 130, 135  
Błoński Jan 30  
Bobelak Kazimierz 96  
Bobkowski Andrzej 126  
Bonczyk Norbert 96  
Bordowicz Maciej 134, 135  
Borowy Waclaw 118
- Brodzka Alina 9  
Broniewski Władysław 65, 100  
Bryll Ernest 134  
Brzękowski Jan 141, 142  
Brzozowski Stanisław 116  
Budzińska Bożena 146, 147  
Bujnicki Tadeusz 63  
Burek Tomasz 23, 131  
Busza Andrzej 113
- C**hodźko Ignacy 24  
Chrystus zob. Jezus Chrystus  
Chyczyński Stanisław 147  
Cicero Marcus Tullius 56  
Cioran Émile 115, 121, 124  
Conrad Joseph (właśc. Józef Teo-  
dor Konrad Korzeniowski) 126  
Czachorowski Stanisław  
Sven 134, 135, 143  
Czaykowski Bogdan 113–127  
Czechowicz Józef 85, 89  
Czerniawski Adam 115, 120  
Czernik Stanisław 103
- Ć**wikliński Krzysztof 81, 82,  
83, 89
- D**amrot Konstanty 96  
Dorosz Krzysztof 29, 34



Dyck Antoon van 108

**E**istein Albert 16

Etemudi Hanna Zofia 117

**F**ert Józef 144, 146

Fic Maciej 95

Franciszek, św. (właśc. Giovanni Bernardone) 55

Frank Leonhard 23, 29, 32

Funk Kazimierz 17

**G**ałczyński Konstanty Ildefons 100

Ganszyniec Ryszard 114

Garbala Marek 139

Goliński Zbigniew 59

Gombrowicz Witold 126

Górzyna Zofia 78

Grajewski Wincenty 115

Graszewicz Marek 146

Grochowiak Stanisław 134, 135

Grześczak Marian 134

**H**artwig Julia 117

Heidegger Martin 115, 124, 125, 132

Herbert Zbigniew 134

Heska-Kwaśniewicz Krystyna 63

Hierowski Zdzisław 63, 71, 96, 97, 102, 103, 104, 106,

Homer 14, 114

Hutnikiewicz Artur 19

**I**hnatowicz Janusz 114

Imiela Emanuel Konstanty 96

Irzykowski Karol 47, 49, 78, 106

Iwaszkiewicz Jarosław 16

**J**ahwe 68

Jakobson Roman 14

Jakowska Krystyna 11, 18, 24, 32, 33, 37

Jakóbczyk Jan 149

Jaroń Jan Nikodem 96

Jaspers Karl 84

Jastrun Mieczysław 118

Jaworski Stanisław 115

Jellenta Cezary 20

Jezus Chrystus 52, 67, 68, 69

Jurkowski Stefan 47

Juszczak Albert 89

**K**ajan Tadeusz (właśc. Kazimierz Jankowski) 131, 133

Karpowicz Tymoteusz 135

Kasprowicz Jan 13, 15, 16

Kądziera Jerzy 10, 47

Kierc Bogusław 142, 146, 147

Kijonka Tadeusz 63

Kisiel Marian 10, 12, 14, 23, 26, 71, 82, 92, 93, 113, 114, 115, 117, 125, 137, 146, 148

Kleiner Juliusz 50, 52

Kloch Zbigniew 21

Kłak Tadeusz 13, 46, 60, 63, 64, 69, 71, 72, 85, 89, 103

Kłosiński Krzysztof 90

Kochanowski Jan 14, 15, 48, 56

Kohelet (albo Ekklesiastes, Eklezjastes) 124

Koraszewski Bronisław 96

Koryl Janusz 144

Kosidowski Zenon 18

Kosiński Kazimierz 40

Kozanowska Dorota 146

Kozicka Dorota 46  
 Kralkowska-Gątkowska Kry-  
 styna 149  
 Krassowski Maciej 13  
 Kronberg Adam 146  
 Krynicki Ryszard 139  
 Kryszak Janusz 81, 82, 85, 114,  
 137  
 Krzyżanowski Julian 56, 118  
 Kupis Bogdan 115  
 Kurowicki Jan 146, 147  
 Kuźma Erazm 18, 49  
 Kwiatkowski Jerzy 10, 13, 47,  
 53, 54, 62

**L**abuda Aleksander 115  
 Lam Andrzej 78  
 Lam Stanisław 14  
 Lechoń Jan (właśc. Leszek Se-  
 rafinowicz) 16, 22  
 Legeżyńska Anna 59  
 Lejeune Philippe 115  
 Leśmian Bolesław 132, 134, 142  
 Lévinas Emmanuel 125  
 Ligęza Wojciech 81, 115  
 Ligoniowie zob. Ligoń Juliusz,  
 Ligoń Stanisław  
 Ligoń Juliusz 96  
 Ligoń Stanisław 96  
 Löw Chaim 37  
 Lubas-Bartoszyńska Regi-  
 na 115  
 Lubosz Bolesław 107, 108  
 Lyons John 84

**Ł**ukasiewicz Jacek 121, 134,  
 135, 137

**M**.K. zob. Kisiel Marian

Machut-Mendecka Ewa 144  
 Maciejewska Irena 10, 25, 26,  
 29, 30, 46  
 Maciejewski Janusz 59  
 Majakowski Władimir Władi-  
 mirowicz 50  
 Majerski Paweł 146-147  
 Maliszewski Karol 146  
 Malkiel Yakov 84  
 Mamoń Bronisław 10  
 Marcinów Zdzisław 114, 117  
 Marconi Guglielmo 17, 40  
 Maria Panna zob. Maria, mat-  
 ka Jezusa, św.  
 Maria, matka Jezusa, św. 68  
 Markiewicz Henryk 14  
 Mateusz, św. 52  
 Matuszewski Ryszard 137, 139  
 Melkowski Stefan 133  
 Michalski Krzysztof 115  
 Mickiewicz Adam 28, 48, 78,  
 118  
 Miłosz Czesław 30, 39, 126, 127  
 Mistrz Jan zob. Kochanowski  
 Jan  
 Mizera Janusz 115  
 Morcinek Gustaw 104  
 Moszyński Kazimierz 52, 53,  
 54, 55  
**N**awrocki Witold 103  
 Neuger Leonard 46, 49, 50  
 Nietzsche Friedrich 16  
 Norwid Cyprian Kamil 83, 120  
 Nowak Tadeusz 134, 137  
 Nowak Zbigniew Jerzy 63  
 Nowicki Krzysztof 131, 139  
 Nowosielski Kazimierz 11, 12,  
 26, 37, 39

Ogrodowczyk Andrzej 143  
Opacki Ireneusz 22, 23, 63, 149  
Orski Mieczysław 137  
Ortwin Ostap (właśc. Oskar  
Katzenellenbogen) 116  
Orzechowski Kazimierz 137  
Ostrowska Bronisława 54  
Otto Rudolf 115, 125

**P**anek Józef 48  
Pascal Blaise 116  
Pasterski Janusz 113, 114, 122, 127  
Paszek Jerzy 46, 59  
Pawłow Iwan Piotrowicz 16  
Peiper Tadeusz 46, 50, 59, 60,  
61, 66, 75, 103, 139, 142  
Picon G  tan 84  
Piechal Marian 22  
Piekara Magdalena 149  
Pieradzki Ferdynand 48  
Piłsudski Józef 40  
Planck Max Karl Ernst Lud-  
wig 16  
Płoszewski Ludwik 118  
Podraza-Kwiatkowska Ma-  
ria 53  
Pogonowska Anna 137  
Pokrasenowa Maria 47  
Pound Ezra Weston Loomis 17  
Prokop Jan 10  
Prokulski Walenty, TJ 52  
Przyboś Julian 10, 12, 13, 14, 15,  
46, 50, 59–79, 96, 98, 99, 100,  
103, 105, 112, 134, 142  
Przybylski Ryszard 9, 10  
Puzdrowski Edmund 139

**R**atajczak Józef 19  
Remarque Erich Maria 23

Rilke Rainer Maria 118  
Rogoziński Julian 10, 37  
Rolland Romain 23  
Rózewicz Tadeusz 39  
Rubens Peter Paul 108  
Rubinowicz Dawid 132  
Rybarski Jan 19  
Rydz-Śmigły Edward 99  
Rymkiewicz Jarosław Ma-  
rek 135

**S**awrymowicz Edward 118  
Siemek Marek Jan 115  
Skarga Barbara 125  
Skr t Rościsław 62  
 lonimski Antoni 16  
 lon ski Edward 16, 21, 22, 23  
 lucki Arnold (właśc. Aron  
Kreiner) 135  
Smolka Iwona 141  
Sobkowiak Czesław 46, 144  
Sokół Lech 139  
Sprusiński Michał 10, 25, 82, 137  
Srokowski Mieczysław 19  
Staff Leopold 54  
Stern Anatol 38  
Sterna-Wachowiak Ser-  
giusz 141  
Stodor Adam 54  
Stroiński Leon Zdzisław 117  
Strzelecki Jan 12  
Stur Jan (właśc. Hersz Fein-  
gold) 18  
Sułkowski Tadeusz 81–93  
Szabatowski Ludwik 96  
Sza asta-Rogowska Bożena 113,  
114, 116, 117, 122  
Szaruga Leszek (właśc. Alek-  
sander Wirpsza) 141

Szczepański Władysław, TJ 52  
Szewczyk Grażyna Barbara 98,  
100, 110  
Szewczyk Wilhelm 95–112  
Szymański Wiesław Paweł 85  
Szymborska Wisława 134

**Ś**wider Augustyn 96

**T**aborski Roman 20  
Tarnowska Beata 115  
Terlecki Tymon 126  
Trznadel Jacek 134  
Tuwim Julian 16, 50, 100  
Tyc Teodor 96

**U**lewicz Tadeusz 59

**V**aléry Paul (właśc. Ambroise-  
Paul-Toussaint-Jules Valéry)  
130

**W**aśkiewicz Andrzej Krzysz-  
tof 129–148  
Weinsberg Adam 84  
Wierzyński Kazimierz 16  
Winklowska Barbara 78  
Witkojc Mina (niem. Wilhelmi-  
ne Wittka) 110

Wittlin Józef 9–41, 114  
Wolski Jan 120  
Wójcik Mirosław 47, 49, 50  
Wójcik Włodzimierz 90, 114  
Wróblewski Maciej 147  
Wright Orville i Wilbur, bra-  
cia 16

Wrona Barbara 144  
Wujek Jakub, TJ 52  
Wyczańska Irena 10, 47  
Wyskiel Wojciech 115

**Z**akulski Eugeniusz 48  
Zarzycka-Ręgorowiczowa  
Olga 96  
Zawada Andrzej 143  
Zawodziński Karol Wiktor 82,  
103  
Zaworska Helena 9  
Zbierzchowski Henryk 53  
Zegadłowicz Emil 13, 15, 43–57,  
96  
Zieliński Jan 18  
Zolla Elémire 122

**Ż**ółkiewski Stefan 9  
Żuliński Leszek 145, 146  
Żurkowski Bogusław 137

Marian Kisiel

*Ruins of existence*  
**Sketches on less present poets**

Summary

*Ruins of existence...* is a collection of works on „less present poets” – outstanding but beyond their own time or weakly-recognised by readers. The author refers to poems having the clearest tone, the ones by Józef Wittlin, a poet of the Great War 1914–1918; Emil Zegadłowicz as an ecstasy and lament writer admiring a rising sun in his ballad; Julian Przyboś as an author of two poems describing a Silesian every day; Tadeusz Sułkowski going towards catastrophism in his inter-war poetry and having „day” and „night” as poetic symbols; Wilhelm Szewczyk, mixing styles and genres, searching the truth between the universal and domestic values; Bogdan Czaykowski whose poetry deals with the teleology of fate and no matter how it escapes from over-excessive philosophizing; Andrzej K. Waśkiewicz for whom „the ruin” is a signature of existence, that is saving from war and its non-removable trauma.

The author minimally refers to the biographic discourse and pays much more attention to a historio-literary interpretation of the text, treating it as a simple answer to the experience included in the poetic text. The book, bringing remarks on poets of a widely-understood modernity, shows how difficult it is to make an individual experience in a unified system of the epoch/period coherent, too.

Мариан Кисель

*Руины существования*  
**Этюды о не совсем заметных поэтах**

Резюме

*Руины существования...* – это сборник работ о „не совсем заметных поэтах” – выдающихся, но уже находящихся за пределами своего времени или слабо узнаваемых читающей аудиторией. Автор приводит имена лириков самого чистого тона: Юзефа Виттлина, поэта времен войны 1914–1918 годов; иступленного и причитающего Эмиля Зегадловича, который в своей балладе восхищается наступающим днем; Юлиана Пшибоса как автора двух стихотворений о силезской повседневности; Тадеуша Сулковского, который в своей межвоенной поэзии устремляется в сторону катастрофизма, а к его поэтическим символам относятся „день” и „ночь”; Вильгельма Шевчика, смешивающего стили и жанры, ищущего истину между универсальными и бытовыми ценностями; Богдана Чайковского, поэзия которого сталкивается с телеологией судьбы, но избегает чрезмерного философствования; Анджея К. Васкевича, для которого „руина” является неотъемлемым фактом существования, т.е. выживанием в войне и ее необратимой травмой.

Автор в минимальной степени ссылается на биографический дискурс. Гораздо большее внимание он уделяет историко-литературоведческой интерпретации текста, усматривая в ней основной ответ на опыт, заключенный в поэтическом произведении. Книга, задумываясь над словами поэтов широко понимаемой современности, также показывает, как трудно вписать индивидуальный опыт в систему эпохи/периода.

Redaktor MAŁGORZATA POGLÓDEK

Korektor MARZENA MARCZYK

Fotografia Autora MARIA ŚLIWA

Skład, projekt typograficzny oraz projekt okładki TOMASZ GUT

Copyright © 2013 by

Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego

Wszelkie prawa zastrzeżone

ISSN 0208-6336

ISBN 978-83-226-2180-6

Wydawca

**Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego**

**ul. Bankowa 12B, 40-007 Katowice**

[www.wydawnictwo.us.edu.pl](http://www.wydawnictwo.us.edu.pl)

e-mail: [wydawus@us.edu.pl](mailto:wydawus@us.edu.pl)

Wydanie I. Liczba arkuszy drukarskich: 10,0. Liczba arkuszy wydawniczych: 8,5. Cena 20 zł (+ VAT). Publikację wydrukowano na papierze Ecco Book Cream 70 g/m<sup>2</sup>, vol. 2.0. Do składu użyto pisma Palatino Linotype oraz Cambria. Druk i oprawę wykonano w drukarni PPHU TOTEM, ul. Jacewska 89, 88-100 Inowrocław.